



Ermetika®

Controltelai per porte a scomparsa

ITALIANO

Fase 1

Inserire il traverso di scorrimento (A) all'interno del cassonetto.

Fase 2

Bloccare il traverso di scorrimento (A) inserito, con le due viti in dotazione (N° 2 autofilettanti Ø4,8x17 TC).

Fase 3

Posizionare il montante di battuta (C) e bloccarlo con le viti in dotazione (N° 2 autofilettanti Ø3,9x13).

Fase 4 - 5

Procedere al fissaggio del distanziatore "B" lato cassonetto e lato montante, con le apposite viti in dotazione (N°4 autofilettanti Ø4,8x17), necessario per mantenere esatta la quota della luce di passaggio.

POSIZIONAMENTO DEL CONTROLTELAIO

Nuove costruzioni:

Creare punti d'appoggio a quota esatta del pavimento finito e posare il controltelaio.

Pavimento esistente:

Posizionare il controltelaio direttamente sul pavimento.

Per il fissaggio a terra usare dei punti di ancoraggio.

ISTRUZIONI PER IL RIVESTIMENTO

A) Rivestire il controltelaio con malta cementizia fino a coprire la rete (1cm circa).

B) Pareggiare l'intonaco fino a filo del controltelaio.

C) Procedere alla rasatura di rifinitura con gesso o scagliola.

ATTENZIONE

Posizionare il controltelaio a piombo facendo attenzione al piano.

NON MONTARE IL CASSONETTO PIU' IN ALTO DEL PAVIMENTO FINITO

ESPAÑOL

Fase 1

Introducir el travesaño de deslizamiento (A) en el interior del armazón

Fase 2

Bloquear el travesaño de deslizamiento(A) colocando los dos tornillos en dotación (N°2 tornillos autorroscantes Ø4,8x17).

Fase 3

Colocar el batiente (C) y bloquearlo con los tornillos en dotación (N° 2 tornillos autorroscantes Ø3,9x13)

Fase 4 - 5

Proceder a la fijación del distancial "B", con los tornillos en dotación (N° 4 tornillos autorroscantes Ø4,8x17) necesario para mantener exacta la cuota de la luz de paso.

COLOCACIÓN DEL ARMAZÓN

Nueva construcción:

Crear un punto de apoyo con la medida exacta del pavimento terminado.

Pavimento existente:

Colocar el armazón directamente encima del pavimento.

Para la fijación en el suelo utilizar los pernos de anclaje.

INSTRUCCIONES PARA EL REVESTIMIENTO

A) Revestir el armazón con cemento, mortero hasta cubrir la red (1cm. Aprx.)

B) Igualar el revoco fino hasta el final del armazón

C) Proceder a enrasar el armazón con yeso / escayola

ATENCIÓN

Colocar el armazón a nivel haciendo máxima atención al plano.

NO MONTAR EL ARMAZÓN MAS ALTO QUE EL PAVIMENTO TERMINADO

FRANÇAIS

Etape N°1

Insérer la traverse du rail (A) à l'intérieur du caisson.

Etape N°2

Bloquer la traverse du Rail (A) en vissant la languette avec les 2 vis fournies (N° 2 vis à tête Ø4,8x17).

Etape N°3

Positionner le montant opposé (C) et le bloquer en vissant avec les vis fournies (N° 2 vis à tête Ø3,9x13)

Etape N°4 - 5

Fixer l'entretoises "B" avec les vis fournies (N° 4 vis à tête Ø4,8x17) nécessaires pour maintenir la largeur de passage.

MISE EN PLACE DU CONTRE-CHÂSSIS

Sur sol à finir:

Créer des points d'appui (cales) au niveau du sol fini et poser le contre-châssis

Sur sol fini:

Poser directement le contre-châssis sur le sol fini.

Pour la fixation, se servir des pâtes

INDICATIONS POUR LE REVETEMENT ENDUIT

A) Revêtir le contre châssis avec l'enduit en couvrant le grillage (1cm environ)

B) Etendre l'enduit jusqu'à l'arête du contre-châssis

C) Mettre la dernière main d'enduit ou de plâtre fin

ATTENTION

Positionner le contre-châssis d'aplomb.

NE JAMAIS POSITIONNER LE CAISSON PLUS HAUT QUE LE SOL FINI

ENGLISH

Step 1

Insert the crossbar (A) inside the sliding system.

Step 2

Block the crossbar (A) through screws in equipment. (N° 2 tapping screw Ø4,8x17)

Step 3

Fix the doorjamb (C) to the crossbar (N° 2 tapping screw Ø3,9x13)

Step 4 - 5

Fix the spacer "B" to the sliding system and the doorjamb (N° 4 tapping screw Ø4,8x17)

SETTING OF THE SLIDING SYSTEM

For new buildings:

Pack and position cavity system to finished floor level.

Existing finished floor levels:

Set the system directly on the floor.

Use points to fix the system on the floor.

COATING INSTRUCTION

A) Coat the system with cement mortar up to the total covering of the net (1cm).

B) Level out the plaster up to the edge of the system.

C) Finish with plaster or scagliola.

ATTENTION

Plumb the system taking care in the surface.

DON'T SET THE SYSTEM HIGHER

THAN THE FLOOR

Rev.1 04_2011

STAFFETTA
Model

ERMETIKA s.r.l.
Via Trani, 126
70051 Barietta (BA) ITALY
Tel. +39.0883/535781
Fax +39.0883/532164
www.ermetika.it